ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 18.03.1998
COM(1998) 150 τελικό

98/0094 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τον συντονισμό
της βοήθειας που παρέχεται στις υποψήφιες χώρες
στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση που θεωρήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου ως "στοιχείο-κλειδί" της προενταξιακής στρατηγικής θεσπίσθηκαν με τον κανονισμό.../... σχετικά με τη βοήθεια που παρέχεται στις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της συγκεκριμένης στρατηγικής. Οι εν λόγω εταιρικές σχέσεις συνιστούν ενιαίο πλαίσιο προγραμματισμού των προτεραιοτήτων και των μέσων χρηματοδότησης της προενταξιακής βοήθειας.

Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου προέβλεψε ουσιαστική αύξηση της προενταξιακής βοήθειας η οποία θα συμπεριλάβει, πέραν του προγράμματος PHARE, ενισχύσεις για τον γεωργικό τομέα και τη δημιουργία διαρθρωτικού μέσου που προορίζεται για τη χρηματοδότηση δράσεων παρεμφερών με τις δράσεις του Ταμείου Συνοχής.

Τα τρία προαναφερόμενα μέσα, τα οποία αποτελούν την εν λόγω προενταξιακή βοήθεια, θεσπίσθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 753/96 (PHARE), αριθ.../...(γεωργία), και αριθ.../... (ISPA).

Το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων, στην έκθεσή του της 10ης Δεκεμβρίου 1997 προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, υπογράμμισε "τη σπουδαιότητα της εξασφάλισης της συνοχής κατά την εφαρμογή των τριών προενταξιακών μέσων που συνέστησε η Επιτροπή" και ζήτησε από την τελευταία αυτή "να του προτείνει, υπό το φως των αποφάσεων που θα κληθεί να λάβει το Συμβούλιο σχετικά με τις μελλοντικές προοπτικές χρηματοδότησης, ένα κατάλληλο ενιαίο κανονιστικό πλαίσιο."

Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, και για την αποφυγή τυχόν αλληλεπικαλύψεων, την προώθηση της συμπληρωματικότητας και την εξασφάλιση της μεγιστοποίησης των οικονομικών επιπτώσεων των σχετικών κοινοτικών παρεμβάσεων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ο συντονισμός μεταξύ των τριών αυτών μέσων. Αυτός είναι ο στόχος του παρόντος σχεδίου κανονισμού.

Η Επιτροπή θα επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή η οποία θα έχει ως κύριο έργο την εξασφάλιση του συντονισμού και της συνοχής, τόσο μεταξύ των δράσεων των τριών χρηματοδοτικών μέσων, όσο και μεταξύ αυτών και των δράσεων που χρηματοδοτούνται από την ΕΤΕ, άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα και διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τον συντονισμό της βοήθειας που παρέχεται στις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235·

την πρόταση της Επιτροπής·

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·

Εκτιμώντας :

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου αποφάνθηκε υπέρ της ουσιαστικής αύξησης της προενταξιακής βοήθειας, η οποία θα περιλαμβάνει, πέραν του προγράμματος Phare, ενισχύσεις στον γεωργικό τομέα και στον τομέα των διαρθρωτικών παρεμβάσεων·

ότι, με τον κανονισμό αριθ. ..... σχετικά με τη βοήθεια που παρέχεται στις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, προβλέπεται η θέσπιση εταιρικών σχέσεων για την προσχώρηση, που συνιστούν το μοναδικό πλαίσιο προγραμματισμού τόσο των προτεραιοτήτων όσο και των μέσων χρηματοδότησης της προενταξιακής βοήθειας·

ότι με τον κανονισμό αριθ. ..... , θεσπίζεται γεωργικό μέσο που εφαρμόζεται, κυρίως, σε τομείς όπως ο εκσυγχρονισμός των δομών των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, η βελτίωση των δομών μεταποίησης και διανομής, η ανάπτυξη δραστηριοτήτων ελέγχου καθώς και η αγροτική ανάπτυξη·

ότι το διαρθρωτικό μέσο που θεσπίζεται με τον κανονισμό αριθ. ... και το οποίο καλείται εφεξής ISPA αποσκοπεί στη χρηματοδότηση υποδομών στους τομείς των μεταφορών και του περιβάλλοντος.

ότι το πρόγραμμα PHARE, το οποίο θεσπίσθηκε με τον κανονισμό αριθ. 3906/89, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 753/96 ,επικεντρώνει, εφεξής, τις παρεμβάσεις του σε βασικές προτεραιότητες που συνδέονται με την υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου, ήτοι, στην ενίσχυση των διοικητικών και θεσμικών δομών των υποψηφίων για ένταξη χωρών και στη χρηματοδότηση επενδύσεων με στόχο την υποβοήθηση των εν λόγω χωρών να συμμορφωθούν, το ταχύτερο δυνατό, με τα κοινοτικά πρότυπα·

ότι είναι αναγκαία η μεγιστοποίηση των οικονομικών επιπτώσεων των κοινοτικών παρεμβάσεων που εκτελούνται στο πλαίσιο των τριών προενταξιακών μέσων·

ότι, τηρώντας τον ιδιαίτερο χαρακτήρα εκάστου των προαναφερομένων μέσων, είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί ο συντονισμός τόσο μεταξύ των παρεμβάσεών τους όσο και μεταξύ αυτών και των χρηματοδοτήσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, άλλων κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων και των διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο συντονισμός και η συνοχή μεταξύ των ενισχύσεων που χορηγούνται στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας από το πρόγραμμα Phare, το γεωργικό μέσο και το διαρθρωτικό μέσο εξασφαλίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Οι δράσεις που αποσκοπούν στη βελτίωση των δομών των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, της μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων, του φυτοϋγειονομικού και κτηνιατρικού ελέγχου και της ποιότητας των ειδών διατροφής χρηματοδοτούνται από το ταμείο προενταξιακής βοήθειας στον γεωργικό τομέα που συνεστήθη με τον κανονισμό αριθ. ..... Χρηματοδοτούνται, επίσης, ολοκληρωμένες δράσεις αγροτικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων των αγροτικών υποδομών και των γεωργικο-περιβαλλοντικών δράσεων.

Άρθρο 3

Στο πλαίσιο του διαρθρωτικού ταμείου προενταξιακής βοήθειας που συνεστήθη με τον κανονισμό αριθ. ...χρηματοδοτούνται σχέδια επενδύσεων στους ακόλουθους τομείς:

- μέτρα στον τομέα του περιβάλλοντος που θα καταστήσουν δυνατή τη συμμόρφωση των δικαιούχων χωρών με τις απαιτήσεις του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα του περιβάλλοντος και με τους στόχους των εταιρικών σχέσεων για την προσχώρηση.

- μέτρα σχετικά με τις υποδομές μεταφορών τα οποία αποσκοπούν στην προώθηση αειφόρων μεταφορικών μέσων. Ειδικότερα, μέτρα που συνιστούν σχέδια κοινού ενδιαφέροντος με βάση τα κριτήρια της Απόφασης 1692/96 του Συμβουλίου και μέτρα που καθιστούν δυνατή τη συμμόρφωση των δικαιούχων χωρών με τους στόχους των εταιρικών σχέσεων για την προσχώρηση. Στους στόχους αυτούς περιλαμβάνονται η διασύνδεση και η διαλειτουργικότητα τόσο μεταξύ των εθνικών δικτύων όσο και με τα διευρωπαϊκά δίκτυα καθώς και η πρόσβαση σε αυτά τα δίκτυα.

Άρθρο 4

1. Οι χρηματοδοτήσεις στο πλαίσιο του προγράμματος PHARE επικεντρώνονται στις βασικές προτεραιότητες που συνδέονται με την εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου, ήτοι στην ενίσχυση των θεσμικών και διοικητικών δομών των υποψηφίων χωρών και στις επενδύσεις εκτός, όσον αφορά τα αιτούντα κράτη, αυτών που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, ανωτέρω.

2. Ωστόσο, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατόν να προβλεφθούν, επίσης, επενδύσεις σχετικές με το περιβάλλον και τις μεταφορές, οι οποίες είναι απαραίτητες για την υλοποίηση των ολοκληρωμένων προγραμμάτων βιομηχανικής αναδιάρθρωσης και περιφερειακής ή αγροτικής ανάπτυξης.

Άρθρο 5

Οι δράσεις και τα μέτρα που πρόκειται να χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας είναι δυνατόν να τύχουν της συνδρομής ενός μόνο από τα μέσα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 6

Η χρηματοδότηση των δράσεων ή των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό υπόκεινται στην τήρηση των όρων που έχουν θεσπισθεί στις εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση και των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) 3906/89, της 18ης Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 753/96 της 22ας Απριλίου 1996, αριθ...../... (γεωργία) και αριθ..../.....(ISPA) και στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

Για τη μεγιστοποίηση των οικονομικών επιπτώσεων των κοινοτικών παρεμβάσεων, που υλοποιούνται στο πλαίσιο των τριών μέσων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, απαιτείται η συστηματική συμμετοχή των δικαιούχων κρατών στη χρηματοδότηση των επενδύσεων.

Άρθρο 8

Οι δράσεις ή τα μέτρα που χρηματοδοτούνται βάσει των τριών μέσων που αναφέρονται στα άρθρα 2, 3 και 4, ανωτέρω, αποφασίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στους κανονισμούς τους σχετικούς με κάθε μέσο.

Συνιστάται, παρά την Επιτροπή, συντονιστική επιτροπή υπεύθυνη για τον συντονισμό των δράσεων στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού που αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Η ΕΤΕ ορίζει αντιπρόσωπο στην εν λόγω Επιτροπή ο οποίος, όμως, δεν συμμετέχει στη ψηφοφορία.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, προβαίνοντας, ενδεχομένως, σε ψηφοφορία.

Η γνώμη εγγράφεται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει την εγγραφή της θέσης του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη τη γνώμη που διατυπώνει η επιτροπή. Επίσης, ενημερώνει την επιτροπή σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ελήφθη υπόψη η γνώμη της.

Τα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν αφορούν, ειδικότερα, τη χάραξη γενικών κατευθύνσεων και τη θέσπιση πολυετούς προγραμματισμού της προενταξιακής βοήθειας.

Οι γνώμες της Επιτροπής κοινοποιούνται στις επιτροπές που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 753/96, αριθ.../.. και αριθ.../...,

Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή μεριμνά για την εξασφάλιση του συντονισμού και της συνοχής των παρεμβάσεων που υλοποιούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού με συνδρομές του κοινοτικού προϋπολογισμού καθώς και με δράσεις που χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα και διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή υλοποιεί την κοινοτική βοήθεια σύμφωνα με τους κανόνες για τη διαφάνεια, τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της Κοινότητας καθώς και τους κανόνες και διαδικασίες εφαρμογής που προβλέπονται για κάθε μέσο.

2. Η προενταξιακή βοήθεια καλύπτει, επίσης, τις δαπάνες που αφορούν την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την αξιολόγηση των εκτελούμενων δράσεων.

3. Οι αποφάσεις χρηματοδότησης καθώς και οι συμβάσεις και τα μέσα εφαρμογής που απορρέουν από αυτές ορίζουν ρητά ότι η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο δύνανται, αν παραστεί ανάγκη, να προβούν σε επιτόπιο έλεγχο.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

ISSN 0254-1483

COM(98) 150 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 06 11 03 01

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-186-GR-C

ISBN 92-78-32432-9

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο